

**Subject card**

<b>Subject name and code</b>	Practical German language learning V, PG_00141643						
<b>Field of study</b>	German Studies						
<b>Date of commencement of studies</b>	October 2024	<b>Academic year of realisation of subject</b>			2026/2027		
<b>Education level</b>	Bachelor's studies	<b>Subject group</b>			Obligatory subject group in the field of study		
<b>Mode of study</b>	part-time studies	<b>Mode of delivery</b>			at the university		
<b>Year of study</b>	3	<b>Language of instruction</b>			Polish German at a rate of 95.00% Polish at a rate of 5.00%		
<b>Semester of study</b>	5	<b>ECTS credits</b>			3.0		
<b>Learning profile</b>	academic	<b>Assessment form</b>			credit		
<b>Conducting unit</b>	Division of German Language and Translation Studies -> Institute of German Philology -> Faculty of Languages -> Rector						
<b>Name and surname of lecturer (lecturers)</b>	<b>Subject supervisor</b>		dr Monika Szafrńska				
	<b>Teachers</b>						
<b>Lesson types</b>	<b>Lesson type</b>	<b>Lecture</b>	<b>Tutorial</b>	<b>Laboratory</b>	<b>Project</b>	<b>Seminar</b>	<b>SUM</b>
	<b>Number of study hours</b>	0.0	40.0	0.0	0.0	0.0	40
	E-learning hours included: 0.0						
<b>Learning activity and number of study hours</b>	<b>Learning activity</b>	<b>Participation in didactic classes included in study plan</b>		<b>Participation in consultation hours</b>		<b>Self-study</b>	<b>SUM</b>
	<b>Number of study hours</b>	40		4.0		31.0	75
<b>Subject objectives</b>	Improving knowledge of the German language and the ability to communicate in German by developing linguistic (lexical, grammatical, semantic, phonological and orthographic), sociolinguistic and pragmatic competence; developing individual language skills: comprehension (listening, reading, understanding audiovisual communication), speaking (presentation, conversation) and writing; teaching learning competence; developing linguistic and intercultural sensitivity.						

Learning outcomes	Course outcome	Subject outcome	Method of verification
	[FGL3_U11] Is able to use the specialised language and to communicate accurately and coherently in German, using a variety of communication channels and techniques.	Students will learn to understand written and spoken texts in German, find information, identify communication objectives and interpret the linguistic means used to achieve them, use these means to formulate their own ideas and justify them in various oral and written compositions, while remaining grammatically, lexically, phonetically, orthographically, stylistically and communicatively correct at the C1 level.	[SU1] oral statement/conversation/discussion [SU2] presentation/project/paper/report [SU3] text preparation/written work [SU4] test/exam - oral or written [SU5] implementation of a problem task [SU6] demonstration of practical skills
	[FGL3_W14] Understands the diversity of information sources, the complex nature of language, its complexity, the ways in which language functions in different spheres of communication and the historical variability of meanings in German.	Students will learn to understand and explain the significance of individual elements of language for communicative goals; identify the different registers of language use, know the internal differentiation of language, perceive the complexity of linguistic phenomena; recognise and be able to name the linguistic processes taking place in modern German; understand the connection between historical and social phenomena and ways of using language; be able to give examples of how cultural and historical changes are reflected in lexis; can give examples of how cultural and historical changes are reflected in lexis.	[SW4] test/exam - oral or written [SW1] oral statement/conversation/discussion [SW2] presentation/project/paper/report [SW3] text preparation/written work
	[FGL3_U12] Has the ability to produce a typical written work in German on specific topics, using basic theoretical approaches as well as various sources.	Students will produce written work in German, using the linguistic means learnt, while maintaining grammatical, lexical, orthographic, stylistic and communicative correctness at C1 level.	[SU3] text preparation/written work [SU4] test/exam - oral or written
	[FGL3_U13] Has the ability to prepare oral presentations in German on specific topics, using basic theoretical concepts as well as a variety of sources.	Students will apply the linguistic means they have learnt to produce a variety of oral statements at C1 level, using a variety of sources.	[SU1] oral statement/conversation/discussion [SU2] presentation/project/paper/report [SU6] demonstration of practical skills
	[FGL3_K06] Participates in cultural and social life using various media and understands the need to encourage others to be in touch with culture and engage with social institutions, initiates such activities.	The student uses the media and understands the need to encourage others to engage with culture.	[SK8] observation of student's independent or team work
	[FGL3_W15] Has an advanced knowledge of similarities and differences between the studied German language and the Polish language	Students will be aware of the differences between Polish and German as well as identifying the different registers of language use; they will have knowledge of the internal differentiation of language; they will be able to perceive the complexity of linguistic phenomena.	[SW4] test/exam - oral or written [SW1] oral statement/conversation/discussion [SW2] presentation/project/paper/report [SW5] implementation of a problem task
	[FGL3_K01] They are aware of their knowledge and skills, and have a critical approach to the received and acquired content.	The student is aware of his/her linguistic competence and is critical of the content received and acquired.	[SK1] oral statement/conversation/discussion [SK4] test/exam - oral or written [SK6] demonstration of practical skills
	[FGL3_U15] Has achieved level C1 in German of the Common European Framework of Reference for Languages.	After semester IV, the linguistic skills of the student are at C1 level ESOKJ.	[SU1] oral statement/conversation/discussion [SU2] presentation/project/paper/report [SU3] text preparation/written work [SU4] test/exam - oral or written [SU5] implementation of a problem task [SU6] demonstration of practical skills [SU8] observation of student's independent or team work

	Course outcome	Subject outcome	Method of verification
	[FGL3_U17] Can appropriately plan and determine priorities for the realization of a task defined by him/herself, together with others or by others; can cooperate with other students in team tasks and projects.	The student is able to collaborate with other students in team assignments and projects.	[SU2] presentation/project/paper/report
	[FGL3_U18] Can individually plan and implement their own lifelong learning.	The student understands the need for continuous development of linguistic skills, applies linguistic correctness checks, is able to analyse errors and make corrections.	[SU4] test/exam - oral or written [SU6] demonstration of practical skills [SU8] observation of student's independent or team work
	[FGL3_U10] Has the ability to substantiate their formulated theses, is able to critically use the views of other authors, formulate conclusions and communicate them to various circles of addresses.	Students produce written and oral texts in German using the linguistic means to express and justify their own opinions.	[SU1] oral statement/conversation/discussion [SU2] presentation/project/paper/report [SU3] text preparation/written work [SU5] implementation of a problem task
<b>Subject contents</b>	<p><b>Practical grammar</b></p> <p>The implementation of individual grammar topics in semester 5 should depend on the grammar content implemented in the textbook course in semester 1.</p> <p>Topics recommended to be realised in semester 5 (10h): 1.Nominalisierung, 2.Verbalisierung, 3.Konjunktiv I, 4. indirekte Rede, 5.feste Nomen-Verb-Verbindungen.</p> <p>Writing and conversation</p> <p>The choice of subject areas for semesters 5 may be modified depending on the topics previously covered in the Textbook Course and Conversation components.</p> <p>Topics recommended for semester 5 (30h):</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Suchtkrankheiten</li> <li>2. Medizin</li> <li>3. Kriminalität</li> <li>4. Aussteiger und Randgruppen</li> <li>5. Menschenrechte und Gesetze</li> </ol> <p>Articles from the current press/media can be added to the suggested topics, enriching the list of issues.</p> <p>Written forms to choose from, depending on the topic and instructor's intentions: description, summary, commentary, characterisation, short story, essay, formal letter, cover letter, review, report, dissertation, essay.</p> <p>Conversation objectives: formulating own judgements, thoughts, arguing, citing examples, formulating conclusions, guided and free discussion.</p>		
<b>Prerequisites and co-requisites</b>	Achieve a pass in the examination of the individual subjects included in the PNJN in semester 4.		
<b>Assessment methods and criteria</b>	Subject passing criteria	Passing threshold	Percentage of the final grade
	assessments of written and oral test papers	51.0%	100.0%

Recommended reading	Basic literature	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Apelt, M., L. 2009. Wortschatz und mehr. Übungen für die Mittel- und Oberstufe. München: Hueber.</li> <li>• Glotz-Kastanis J, Tippmann D. 2012, Sprechen, Schreiben, Mitreden, Athen, Karabatos Verlag.       <ul style="list-style-type: none"> <li>• Buscha A, Friedrich K., 1996, Deutsches Übungsbuch: Übungen zum Wortschatz der deutschen Sprache, Langenscheidt; Verlag Enzyklopädie Berlin, München, Leipzig.</li> <li>• Dinsel, S. 2004. Schwache Verben. Regelmäßige Verben des Deutschen zum Üben &amp; Nachschlagen. Ismaning: Max Hueber Verlag.</li> <li>• Dinsel, S., Geiger, S. 2009. Großes Übungsbuch Grammatik. Ismaning: Hueber Verlag.</li> <li>• Dreyer, H., Schmitt, R. 2012. Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik - aktuell. Ismaning: Max Hueber Verlag.</li> <li>• Dzida, S., Peters, F. 1996. Einfacher als gedacht. Warszawa: WSiP.</li> <li>• Ferenbach, M., Schüßler, I. 2007. Wörter zur Wahl. Stuttgart: Klett.</li> <li>• Földeak, H. 2005. Sags besser! Teil 1: Grammatik. Ein Arbeitsbuch für Fortgeschrittene. Ismaning: Max Hueber.</li> <li>• Földeak, H. 2007. Sags besser! Teil 2: Ausdruckserweiterung. Ein Arbeitsbuch für Fortgeschrittene. Ismaning: Max Hueber.</li> <li>• Hall, K., Scheiner B. 2020. Deutsch Übungsbuch für die Oberstufe aktuell. München: Hueber Verlag.</li> <li>• Helbig, G., Buscha, J. 2001. Deutsche Grammatik. Ein Handbuch für den Ausländerunterricht. Leipzig et al.: Langenscheidt.</li> <li>• Hering, A., Matussek, M., Perlmann- Balme, M. 2006. Übungsgrammatik. Ismaning: Max Hueber Verlag.</li> <li>• Jin, F., Voß, U. 2017. Grammatik aktiv. Verstehen - Üben - Sprechen. Berlin: Cornelsen.</li> <li>• Kilian A. 2002. Słownik języka prawniczego i ekonomicznego polsko-niemiecki i polsko-niemiecki. Warszawa: C. H. Beck.</li> <li>• Materiały audiowizualne Instytutu im. Goethego. Inter Nationes.</li> <li>• Reimann, M. 2003. Starke Verben. Unregelmäßige Verben des Deutschen zum Üben &amp; Nachschlagen. Ismaning: Max Hueber Verlag.</li> <li>• Schumann, J. 1997. Schwierige Wörter. Übungen zu Verben, Nomen und Adjektiven. Ismaning: Verlag für Deutsch.</li> <li>• Sick, B. 2011. Wie gut ist Ihr Deutsch? Köln: Verlag Kiepenheuer &amp; Witsch.</li> <li>• Sommerfeldt, K. E., Starke, G. 1993. Deutsche Substantive. Leipzig: Verlag Enzyklopädie.</li> <li>• Strank W., Da fehlen mir die Worte, Leipzig: Schubert-Verlag</li> <li>• Materiały audiowizualne dostępne na <a href="http://dw.com">dw.com</a></li> <li>• Österreich Spiegel, materiały dydaktyczne dostępne na <a href="http://www.oesterreichinstitut.at">www.oesterreichinstitut.at</a> <ul style="list-style-type: none"> <li>• inne pozycje z zakresu nauczania języka niemieckiego w ramach nauczanych modułów, wynikające z potrzeb grupy i dostępności na rynku wydawniczym w danym roku akademickim.</li> <li>• wybrane niemieckie czasopisma i gazety codzienne: Spiegel, Stern, Focus, Berliner Morgenpost, Süddeutsche Zeitung, Frankfurter Allgemeine Zeitung i inne.</li> </ul> </li> </ul> </li> </ul>
---------------------	------------------	---

	Supplementary literature	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Czochralski, J., Ludwig, K.-D. 1999. Słownik frazeologiczny niemiecko-polski. Warszawa: Wiedza Powszechna.</li> <li>• Donath, A. 1997. Wybór idiomów niemieckich. Warszawa: Wiedza Powszechna.</li> <li>• Duden. Deutsches Universalwörterbuch. 2006. Mannheim et al.: Dudenverlag.</li> <li>• Duden. Band 1. Die deutsche Rechtschreibung. 2004. Mannheim et al.: Dudenverlag.</li> <li>• Duden. Band 3. Das Bildwörterbuch. 2004. Mannheim et al.: Dudenverlag.</li> <li>• Duden. Band 4. Die Grammatik. 2016. Berlin: Dudenverlag.</li> <li>• Duden. Band 6. Das Aussprachewörterbuch. 2005. Mannheim et al.: Dudenverlag.</li> <li>• Duden. Band 8. Die sinn- und sachverwandten Wörter. Synonymwörterbuch der deutschen Sprache. 2006 Mannheim et al.: Dudenverlag.</li> <li>• Duden. Band 11. 2006. Redewendungen. Mannheim et al.: Dudenverlag.</li> <li>• Mrozowska, T. 2007. Słownik frazeologiczny polsko-niemiecki. Phraseologisches Wörterbuch Polnisch-Deutsch. Warszawa: C. H. Beck</li> <li>• Kienzler, I. 2000. Słownik prawniczo-handlowy niemiecko-polski i polsko-niemiecki. Janki k. Warszawy: AW Morex. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sick, B. 2004. Der Dativ ist dem Genitiv sein Tod (Folge 1). Ein Wegweiser durch den Irrgarten der deutschen Sprache. Köln: Verlag Kiepenheuer &amp; Witsch.</li> <li>• Sick, B. 2005. Der Dativ ist dem Genitiv sein Tod (Folge 2). Neues aus dem Irrgarten der deutschen Sprache. Köln: Verlag Kiepenheuer &amp; Witsch.</li> <li>• Sick, B. 2006. Der Dativ ist dem Genitiv sein Tod (Folge 3). Noch mehr Neues aus dem Irrgarten der deutschen Sprache. Köln: Verlag Kiepenheuer &amp; Witsch.</li> </ul> </li> <li>• Werder, v. L. 1996. Lehrbuch des kreativen Schreibens. Berlin: Schibri Verlag.</li> <li>• Böttcher, W. 2007. Grammatik verstehen 01. Wortarten und Wortbildung: BD I. Tübingen: Niemeyer.</li> <li>• Böttcher, W. 2009. Grammatik verstehen 02. Satzformen, Satzglieder, Attribute: BD II. Tübingen: Niemeyer.</li> <li>• Böttcher, W. 2009. Grammatik verstehen 03. Erweiterter einfacher Satz, Komplexer Satz, Satzfolgen: BD III. Tübingen: Niemeyer.</li> <li>• Dornseiff, F. 1999. Der deutsche Wortschatz nach Sachgruppen. Berlin/New York: De Gruyter.</li> <li>• Kafka, W., Majakiewicz, A., Ziemska, J., Zubik, K. 2008. Aktuelles zu Wirtschaft und Politik. Warszawa: C. H. Beck.</li> <li>• Rug, W., Tomaszewski, A. 2006. Grammatik mit Sinn und Verstand. Stuttgart: Ernst Klett International.</li> </ul>
	eResources addresses	<p>Basic</p> <p><a href="https://bg.ug.edu.pl/e-biblioteka/zasoby-elektroniczne">https://bg.ug.edu.pl/e-biblioteka/zasoby-elektroniczne</a> - We encourage you to use the electronic resources of the UG Library.</p>
Example issues/ example questions/ tasks being completed		
Work placement	Not applicable	

Document generated electronically. Does not require a seal or signature.